

# Zmluva o poskytovaní servisných služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

## 1. Roche Slovensko, s.r.o.

So sídlom: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava, Slovenská republika

Bank. spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., pobočka Bratislava

Č. ú.: 1423144000 / 1111

IČO: 35 887 117

IČ DPH: SK2021832087

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 31845/B, odd. Sro

V mene ktorej konajú: Dipl.-Bw. Anna-Maria Reinig, prokurista

Ing. Ladislav Štefančík – na základe plnej moci zo dňa 31.03.2011

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Kontaktné údaje: E-mail- peter.zabadal@roche.com

Fax- 02/52635214

(ďalej len „Zhotoviteľ“ alebo „Roche Slovensko, s.r.o.“)

a

## 2. Ústav biochémie a genetiky živočíchov SAV

Moyzesova 61

900 28 Ivanka pri Dunaji

Bank. spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

Č. ú.: 7000008557/8180

IČO: 586960

IČ DPH: SK2020686943

DIČ: 2020686943

V mene ktorej koná: RNDr. Ivan Hapala, CSc., riaditeľ

(ďalej len „Objednávateľ“)

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“)

## **1. Predmet zmluvy a spôsob a čas plnenia**

- 1.1 Predmetom Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonávať servisné služby na prístrojoch slúžiacich na molekulárnu diagnostiku a výskumné účely, ktoré sú v užívaní a/alebo vo vlastníctve Objednávateľa a ktoré sú špecifikované v tabuľke uvedenej v článku 5. tejto Zmluvy (ďalej len ako „**analýzátory**“ alebo jednotlivo ako „**analýzátor**“).
- 1.2 Servisnými službami sa podľa tejto Zmluvy rozumejú najmä, nie však výlučne, práce, opravy, zásahy, výmena súčiastok, odstraňovanie porúch a kontrola funkcií na analyzátoroch (ďalej len „**servisné služby**“)
- 1.3 Podpísanie tejto Zmluvy Objednávateľom znamená záväznú objednávku servisných služieb podľa tejto Zmluvy. Jednotlivé servisné služby spočívajúce v odstraňovaní väd a porúch analyzátora bude Zhotoviteľ realizovať na základe záväzných objednávok Objednávateľa podľa bodu 1.4 tohto článku Zmluvy.
- 1.4 Zodpovedný pracovník Objednávateľa nahlási vzniknutú poruchu alebo vadu analyzátora Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po jej zistení písomne, e-mailom alebo telefaxom, a to na kontaktné údaje Zhotoviteľa uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, v opačnom prípade Objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti Zhotoviteľovi vznikla. Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi popis a dôvod vzniku poruchy, vady alebo inej potreby poskytnúť servisné služby.
- 1.5 Zhotoviteľ vykonáva servisné služby v pracovných dňoch v čase od 08.00 hod do 17.00 hod. Objednávateľ zabezpečí, aby bol analyzátor v dohodnutom čase plne k dispozícii pre účely poskytnutia servisných služieb.
- 1.6 Zhotoviteľ vykonáva údržbu analyzátora v závislosti od typu prístroja v súlade so servisným manuálom a odporúčaniami výrobcu, a to v pracovných dňoch v čase od 08.00 hod do 17.00 hod. Objednávateľ zabezpečí, aby bol analyzátor v čase dohodnutom vopred plne k dispozícii pre účely vykonania údržby.
- 1.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v prípade, ak servisná služba spočíva v odstraňovaní porúch alebo iných väd, Zhotoviteľ pristúpi k odstraňovaniu vzniknutých väd do 48 hodín od nahlásenia poruchy alebo vady. Do plynutia 24 hodinovej lehoty sa nezapočítavajú dni pracovného voľna a pracovného pokoja.
- 1.8 O výmene náhradnej súčiastky alebo dielu rozhoduje servisný technik Zhotoviteľa. Odstránené poškodené diely a súčiastky analyzátora prechádzajú do vlastníctva Zhotoviteľa.

## **2. Cena za servisné služby**

- 2.1 Cena za servisné služby je uvedená v Prilohe č. 1 k tejto Zmluve, ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli na paušálnej cene za servisné služby v rozsahu uvedenom v bode 2. tohto článku Zmluvy v celkovej výške 600,00 € bez DPH ročne. K uvedenej cene bude pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase fakturácie.
- 2.3 Dojednaná cena je splatná na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom po uplynutí každého roku trvania tejto Zmluvy. Dojednaná cena za servisné služby je pevná a možno ju zmeniť len dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto Zmluve.

- 2.4 Dojednaná ročná cena za poskytovanie servisných služieb nezahŕňa náklady na práce a materiál vynaložené na odstraňovanie väd a porúch analyzátora vzniknutých z dôvodov na strane Objednávateľa, najmä tým, že Objednávateľ:
- a) nedodržel návod na obsluhu analyzátora alebo predpisy, odporúčania a upozornenia výrobcu a/alebo Zhotoviteľa o používaní a údržbe analyzátora;
  - b) nedodržel prevádzkové, bezpečnostné, hygienické a iné predpisy vzťahujúce sa na prevádzku analyzátora;
  - c) vykonal svojvoľné alebo neodborné zásahy a zmeny na analyzátore alebo analyzátor násilne poškodil;
  - d) nedodržel predpísanú alebo odporúčanú kvalitu alebo napätie elektrickej siete v mieste pripojenia analyzátora;
  - e) nedodržel predpísanú alebo odporúčanú kvalitu používanej vody;
  - f) nedodržel predpísanú alebo odporúčanú kvalitu používaných diagnostických súprav;
  - g) použil nevhodný odberový systém;
  - h) neoprávnenne premiestnil analyzátor do závadného prostredia s vysokou teplotou, vysokou vlhkosťou, vysokou prašnosťou alebo koroziívnou atmosférou;
  - i) umožnil tretej osobe neoprávnený alebo neodborný zásah do analyzátora.
- 2.5 Dojednaná mesačná cena za poskytovanie servisných služieb nezahŕňa náklady na práce a materiál vynaložené na odstraňovanie väd a porúch analyzátora vzniknutých z dôvodov vyššej moci, ktorými sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú okolnosti uvedené v § 374 Obchodného zákonníka a náhodne vzniknuté vady, a to najmä, nie však výlučne, z dôvodu živelnej pohromy (najmä požiaru, výbuchu, úderu blesku, nárazu alebo zrútenia lietadla alebo jeho časti, či posádky, záplavy, povodne, víchrice, krupobitia, zosuvy pôdy, zrútenia skál alebo zemín, pádu stromov, stožiarov a iných predmetov, zemetrasenia, tiež snehu alebo námrazy, vody unikajúcej z vodovodného zariadenia), ako aj pre prípad odcudzenia analyzátora (najmä krádežou, lúpežným prepadnutím, spreneverou, neoprávneným užívaním cudzej veci, podvodom, zatajením veci alebo poškodzovaním cudzej veci).
- 2.6 V prípade, ak je medzi zmluvnými stranami spor o pôvod vady alebo poruchy analyzátora, je Objednávateľ povinný preukázať, že bol dodržaný návod na obsluhu analyzátora a predpisy, odporúčania a upozornenia výrobcu a/alebo Zhotoviteľa o používaní a údržbe analyzátora a že s analyzátorom bolo nakladané riadnym spôsobom (t.j. inak ako spôsobom podľa bodu 2.6 tohto článku Zmluvy).
- 2.7 Náklady na materiál a služby uvedené v bode 2.5 až 2.7 tohto článku Zmluvy poskytnuté Zhotoviteľom Objednávateľovi v danom kalendárnom mesiaci bude Zhotoviteľ fakturovať Objednávateľovi po uplynutí tohto kalendárneho mesiaca, a to vo výške podľa cenníka Zhotoviteľa platného v čase dodania materiálu, resp. poskytnutia jednotlivého servisného úkonu. Cenník Zhotoviteľa je k dispozícii Objednávateľovi na požiadanie.
- 2.8 Celkovú cenu za poskytnuté servisné služby a materiál je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi do 30 dní odo dňa doručenia faktúry, a to prednostne bezhotovostným prevodom na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, pričom táto povinnosť sa považuje za splnenú dňom pripísania peňažných prostriedkov na bankový účet Zhotoviteľa.

### **3. Zodpovednosť za škody**

- 3.1 Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré vznikli Objednávateľovi neodborným alebo nekvalitným vykonaním servisnej služby alebo v priamej príčinnej súvislosti s vykonaním servisnej služby za predpokladu, že Objednávateľ túto škodu oznámi Zhotoviteľovi do 3 pracovných dní od poskytnutia servisnej služby. Nerátajú sa dni pracovného pokoja a sviatkov.
- 3.2 Zhotoviteľ nezodpovedá Objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku toho, že analyzátor nie je po dobu vykonávania servisnej služby v prevádzke.
- 3.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za škodu vzniknutú na reagensoch a spotrebnom alebo kontrolnom materiáli Objednávateľa, ktoré sú poškodené následkom poruchy analyzátora alebo pri vykonávaní servisných služieb.
- 3.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za škody spôsobené analyzátorom alebo v súvislosti s prevádzkou analyzátora tretím osobám alebo na majetku Objednávateľa.

### **4. Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### 4.1 Zhotoviteľ je povinný:

- a) poskytovať servisné služby podľa cenníka, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, resp. v prípadoch uvedených v tejto Zmluve podľa svojho aktuálneho cenníka prác a služieb;
- b) odstraňovať vady vzniknuté počas prevádzky analyzátora na požiadanie Objednávateľa; vadou sa pre účely tejto Zmluvy rozumie taký stav, ktorý neumožňuje úplné funkčné používanie analyzátora;
- c) poskytovať montáž technických riešení a zlepšení vyvinutých Roche Diagnostics, ktoré slúžia k zlepšeniu funkčnosti a výkonnosti analyzátora;
- d) dodržiavať osobitné podmienky predpísané prevádzkovými, hygienickými, bezpečnostnými predpismi alebo inými predpismi vzťahujúcimi sa na prevádzku analyzátora;
- e) rešpektovať odôvodnené požiadavky Objednávateľa ohľadne doby začatia opravy;
- f) všetky servisné služby môže poskytovať výlučne servisný technik autorizovaný Roche Slovensko, s.r.o. a vyškolený Roche Diagnostics.

#### 4.2 Objednávateľ je povinný:

- a) dodržiavať prevádzkové a technické podmienky na prevádzku analyzátora podľa pôvodnej technickej a užívateľskej dokumentácie a odporúčaní Zhotoviteľa;
- b) zabezpečiť pravidelnú užívateľskú údržbu podľa odporúčania výrobcu analyzátora;
- c) umožniť pracovníkovi Zhotoviteľa (servisnému technikovi) príjazd dopravným servisným vozidlom k objektu, v ktorom sa nachádza analyzátor;
- d) poskytnúť na vlastné náklady technikovi Zhotoviteľa materiál (sérum, reagensie) nevyhnutný pre kontrolu funkcie analyzátora;
- e) poskytnúť pracovníkom Zhotoviteľa inú potrebnú súčinnosť na vykonanie servisných služieb;
- f) platiť cenu za servisné služby riadne a včas;
- g) pravdivo a včas informovať Zhotoviteľa o poruche alebo vade analyzátora a dôvodoch jej vzniku alebo o inej potrebe poskytnúť servisné služby.

## 5. Špecifikácia analyzátorov

<b>Kompletná servisná zmluva vrátane náhradných dielov</b>			
<i>Por. č.</i>	<i>Názov analyzátoru</i>	<i>Výr. číslo (S/N)</i>	<i>Inštalovaný dňa:</i>
<b>1.</b>	<b>LightCycler Nano Instrument</b>	<b>9B4CB-5ADB9</b>	<b>19.01. 2012</b>

## 6. Miesto plnenia Zmluvy, zodpovedný pracovník Objednávateľa

**Miesto plnenia:**  
(umiestnenie prístroja)

Ústav biochémie a genetiky živočíchov SAV  
Moyzesova 61, 900 28 Ivanka pri Dunaji

**Zodpovedný pracovník  
Objednávateľa:**

LightCycler Nano Instrument



## 7. Dôverné informácie a povinnosť mlčanlivosti

- 7.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať obchodné tajomstvo druhej zmluvnej strany a mlčanlivosť o dôverných informáciách a zabezpečia, že takáto povinnosť bude v rovnakom rozsahu zaväzovať aj ich zamestnancov, obchodných a zmluvných partnerov a/alebo spolupracujúce tretie osoby.
- 7.2 Dôverné informácie sú výlučné odborné a obchodné informácie o produktoch prenajímateľa.
- 7.3 Vyššie uvedené povinnosti sa nevzťahujú na povinnosť poskytnúť chránené údaje a dôverné informácie orgánom verejnej správy na základe zákona alebo právoplatného rozhodnutia súdu alebo

iného orgánu verejnej správy. Takúto skutočnosť povinná zmluvná strana neodkladne písomne oznámi druhej zmluvnej strane. Zmluvná strana, ktorá má takto dôverné informácie poskytnúť, je však povinná využiť všetky existujúce prostriedky v súlade s právnymi predpismi na odmietnutie alebo obmedzenie oznámenia a sprístupnenia dôverných informácií.

## **8. Doba platnosti a skončenie Zmluvy**

- 8.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 24 mesiacov odo dňa podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 8.2 Táto Zmluva zaniká:
  - a) uplynutím dojednanej doby,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou niektorej zo zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu,
  - d) odstúpením od Zmluvy, pričom odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká, keď je prejav vôle ukončiť platnosť Zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, pokiaľ v odstúpení nie je ustanovený iný dátum skončenia Zmluvy.
- 8.3 Pri zániku Zmluvy písomnou výpoveďou podľa bodu 8.2 písm. c) tohto článku Zmluvy je výpovedná doba rovnaká pre Zhotoviteľa i Objednávateľa a je 3 mesiace. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 8.4 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy Objednávateľom, pričom za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä porušenie povinností Objednávateľa podľa bodu 4.2 Zmluvy.
- 8.5 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy vtedy, ak Zhotoviteľ opakovane neposkytne servisné služby s odbornou starostlivosťou alebo ak opakovane bez riadneho dôvodu odmietne poskytnúť servisné služby, alebo opakovane bezdôvodne neposkytne servisné služby.
- 8.6 Odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nezaniká povinnosť Objednávateľa zaplatiť cenu za servisné služby poskytnuté pred účinnosťou odstúpenia, ako ani nárok Zhotoviteľa na náhradu škody alebo na úrok z omeškania, ktoré vznikli pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad odstúpenia od Zmluvy nie sú povinné vracať si plnenia poskytnuté druhej zmluvnej strane pred účinnosťou odstúpenia od Zmluvy.

## **9. Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Táto Zmluva nahrádza každú písomnú a/alebo ústnu dohodu medzi zmluvnými stranami ohľadne predmetu Zmluvy
- 9.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je nasledujúca Príloha č. 1: Cenník zmluvných servisných služieb v rozsahu 1 strany.
- 9.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 9.4 Zmluvu je možné meniť iba písomným dodatkom k Zmluve, ktorý bude schválený a podpísaný oboma zmluvnými stranami.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení. Podpisom tejto Zmluvy Objednávateľ potvrdzuje prevzatie Prílohy č. 1.
- 9.6 Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, ktoré nie sú výslovne upravené touto Zmluvou, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

- 9.7 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nemá to vplyv na platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo sa následne takým stane, zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ich pôvodnej vôli.
- 9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním a že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy

V Bratislave, dňa 01.06.2014

V Ivanke pri Dunaji, dňa 01.06.2014

Zhotoviteľ:  
Roche Slovensko, s.r.o.

Objednávateľ:

---

Dipl.-Bw. Anna-Maria Reinig,  
prokurista

---

RNDr. Ivan Hapala, CSc.  
riaditeľ

---

Gerhard Barosch,  
na základe plnej moci

## Príloha č. 1

### Cenník zmluvných servisných služieb

Ceny 2014/2015	Cena servisnej služby za 1 rok
LightCycler Nano Instrument	600,00 €

*Vysvetlivky k Cenníku zmluvných servisných služieb:*

#### **Kompletná servisná zmluva vrátane náhradných dielov**

##### **Cena zahŕňa:**

- dodanie všetkých náhradných dielov potrebných pre opravu analyzátora;
- vykonanie všetkých opráv vrátane dodania náhradných dielov, t.j. uvedenie analyzátora do stavu plnej využiteľnosti jeho technických parametrov;
- náklady na dopravu servisného technika, ubytovanie, pracovný čas technika;
- modifikácia mechanických častí analyzátora doporučená výrobcom;
- aktualizácia programového vybavenia analyzátora;